

С. В. Ковалевская

V Международный фестиваль «Эпоха в миниатюре. Стремление к познанию мира: античное наследие в христианской культуре» (23.01.2026–01.02.2026)

С 23 января по 1 февраля 2026 г. в Православном Свято-Тихоновском гуманитарном университете (ПСТГУ) проходил V Международный фестиваль «Эпоха в миниатюре». Это совместный просветительский проект ПСТГУ (Москва) и Амброзианской библиотеки (Милан), который проводится уже пятый раз, начиная с 2018 г. Предыдущие фестивали были посвящены следующим темам:

- I. Античное наследие в миниатюрах Ренессанса (2018),
- II. Античный образ в развитии европейской культуры (2020),
- III. Данте Алигьери и его Путь в мировой культуре (2021),
- IV. В поисках новой гармонии: из Средневековья в Новое время (2024).

Сотрудничество с Амброзианской библиотекой началось в 2012 году, когда ПСТГУ начал издавать двуязычное латино-русское Собрание творений святого Амвросия Медиоланского. Идея проекта возникла летом 2011 г. в ходе происшедшей в Москве встречи декана факультета церковных художеств Православного Свято-Тихоновского гуманитарного университета протоиерея Александра Салтыкова с доктором Амброзианской библиотеки, директором класса славистики Амброзианской академии отцом Франческо Браски. Проект продолжается до сих пор, и к настоящему моменту опубликовано 11 томов. Сотрудничество между Амброзианской библиотекой и ПСТГУ продолжилось в рамках совместного Фестиваля «Эпоха в миниатюре». Одним из учредителей фестиваля был протоиерей Георгий Ореханов (1962–2020), профессор кафедры общей и русской церковной истории и канонического права, доктор церковной истории, доктор исторических наук, проректор ПСТГУ по международной работе. В память о нем в рамках нынешнего фестиваля 26 января 2026 г. был организован круглый стол «Русская духовная культура в мировом пространстве».

© Ковалевская С. В. , 2026

DOI: 10.28995/3034-3224-2026-1-112-120

С. В. Ковалевская. V Международный фестиваль «Эпоха в миниатюре. Стремление к познанию мира: античное наследие в христианской культуре» (23.01.2026–01.02.2026)

В рамках фестиваля проводятся различные мероприятия: выставочные проекты, круглые столы, научные конференции, открытые лекции и концерты. Эти мероприятия обращены не только к научному сообществу, но к широкому кругу людей, интересующихся историей христианской культуры, так как фестиваль имеет ярко выраженную просветительскую направленность.

В 2026 г. темой фестиваля «Эпоха в миниатюре» стало «Стремление к познанию мира: античное наследие в христианской культуре». Серия мероприятий прошла с 23 января по 1 февраля 2026 г. в главном здании ПСТГУ (Лихов переулок, дом 6,).

Одним из главных мероприятий фестиваля является выставка, центральный экспонат которой традиционно задает тематику всего фестиваля. В этом году им было факсимильное издание рукописи из Амброзианской библиотеки *De mirabilibus mundi* Гая Юлия Солина (CF 246 inf). Этот труд, текст которого написан в III в., является компиляцией нескольких источников, основные – труды римских авторов Плиния Старшего и Помпония Мелы (1 в. н. э.), и представляет собой античную энциклопедию, где рассказывается о наиболее удивительных и чудесных вещах, существовавших тогда в мире, начиная с Рима и заканчивая более отдаленными регионами (Италия, Греция, регионы вокруг Черного моря, Германия, Галлия, Британия, Испания, африканские провинции, Аравия, Малая Азия, Индия и Парфянская империя). Гай Юлий Солин дополняет этнографический, ботанический, зоологический и географический материал описаниями «чудес» (*mirabilia*) – удивительных явлений природы и необычных фактов. *De mirabilibus mundi* была очень популярна в античности и средневековье, до нашего времени сохранились около 250 рукописных копий этого текста.

Рукопись из Амброзианской библиотеки – одна из таких копий, выполненных в середине XIV в. в Болонье, она очень подробно иллюстрирована, в ней больше семидесяти иллюстраций, на которых изображены города, реки, горы, растения, реальные и фантастические звери, птицы, рыбы, разные народы. Факсимильная копия этой выдающейся по своему оформлению рукописи была центральным экспонатом выставки, которая называлась «„De mirabilibus mundi“. Античный энциклопедизм в христианской культуре» и проходила в фойе главного здания ПСТГУ. Куратор выставки – Светлана Викторовна Ковалевская (старший преподаватель кафедры истории и теории христианского искусства ПСТГУ), дизайн выставки – О. Ю. Кравцова. Дополнительно в витринах были выставлены отдельные листы из рукописи, распечатанные в высоком разрешении. К каждой странице с иллюстрацией был приложен соответствующий текстовый фрагмент перевода текста Гая Юлия Солина на русский язык, выполненный переводчиком античной литературы И. И. Маханьковым. Выставка делилась на несколько тематических блоков.

Первый блок посвящен атрибуции рукописи из Амброзианы с изложением последних научных гипотез о ее происхождении. По мнению профессора миланского университета Марко Петолетти, характеристики текста амброзианской рукописи позволяют сделать вывод, что первоначальный текст составлен за Альпами, около 1000 года, потом, во второй половине XII в., переписан в Южной Италии, скорее всего, в скриптории аббатства Монтекассино, что подтверждает сходство текста нашей рукописи с рукописью из библиотеки аббатства (Cas.391). В 1220–50-х гг. XIII в. текст был переписан и подробно проиллюстрирован здесь же, в Южной Италии, при дворе короля Сицилии, Германии и императора Священной Римской империи – Фридриха II Гогенштауфена. Интерес к *scientia naturalis* – «науке о природе» – был важнейшей частью интеллектуальной культуры двора Фридриха II Гогенштауфена. Другой неотъемлемой составляющей культуры Южной Италии было обращение к античной традиции – в риторике, культуре, праве, политике и науке – традиции, наследником которой ощущал себя император.

С. В. Ковалевская. V Международный фестиваль «Эпоха в миниатюре. Стремление к познанию мира: античное наследие в христианской культуре» (23.01.2026–01.02.2026)

В первой половине XIV в., вероятно, эта ныне утраченная иллюстрированная рукопись была переписана в мастерских Болоньи. Влияние традиции круга «фридриховских» рукописей прослеживается и в тексте, и в особенностях декоративного оформления. Иллюстрации астрологического труда, выполненного при дворе Фридриха II в 1220–40-е годы (Париж, BNF, lat.7330) – ближайшая аналогия иллюстрациям манускрипта из Амброзианы.

Таким образом, текст Гая Юлия Солина, энциклопедический труд поздней античности, нашел благодарных и заинтересованных читателей в таких важнейших интеллектуальных центрах как аббатство Монтекассино в XII в., двор императора Фридриха II в XIII в. и университетский город Болонья в XIV в.

Другой блок выставки был посвящен городу Риму как «главе мира» и, шире – мировой истории. В отличие от традиционных географических описаний (в первую очередь, Плиния Старшего), описание мира у Солина начинается с краткого очерка истории Рима от его возникновения до принципата Августа. Предваряя свой рассказ о Риме, Гай Юлий Солин пишет: «... подобно тем, кто воспроизводит формы человеческого тела и, прежде чем приступить к остальным частям, изображает сперва голову, позволю и мне начать [повествование] с главы мира, т. е. с города Рима» (перевод Е. В. Илюшечкиной). Таким образом, Солин выходит за пределы этногеографического описания и превращает Рим не просто в географический пункт, но в политико-географический центр мира, «главу мира», *Caput mundi*, начиная с него свое сочинение об устройстве мира. Соответственно, на одной из первых иллюстраций рукописи (л. 3 об.) схематически изображен Рим и его памятники: Виминал, Эсквилин, Авентин, Пантеон, могила Траяна, триумфальная арка, Мамертинская тюрьма, Тригеминские ворота. Такая традиция изображать панораму Рима и его главные памятники имела свое продолжение, мы можем упомянуть знаменитую фреску Таддео ди Бартоло из Палаццо Публико в Съене (1413 г.) и план Рима из знаменитого «Роскошного часослова герцога Беррийского» (л. 141 об.), выполненного в мастерской братьев Лимбург около 1400 г. Рим и его памятники будут появляться в итинерариях или путеводителях для паломников, а после того, как Рим станет обязательным пунктом большого образовательного путешествия (*Grand Tour*), распространение получают гравюры и рисунки с изображением памятников Рима. На выставке были представлены гравюры из собрания Е. А. и А. Ю. Виноградовых, на примере которых можно было проследить развитие интереса к Риму от темы римских древностей (Конрад Мейер. Римские сосуды и руины. Цюрих, 1677; Франсуа Перрье. Жертвоприношение императора Диане. Рельеф арки Константина, 1645), до фантазий на тему Рима и его грандиозных руин школы Пиранези (Арка Септимия Севера. Доменико Монтагу. Рим, ок. 1760 г.) и продолжения этой темы в гравюрах XIX в. (Луиджи Россини. Амфитеатр Кастренсе в Риме. Рим, 1820).

К этому же тематическому блоку можно отнести серию из четырех гравюр авторства Жерара де Лересса (1641–1711) под общим названием «Судьбы ассирийцев, персов, греков и римлян» (гравер – Ян Глаубер. Нач. XVIII в.), в которых предпринимается попытка осмыслить ход мировой истории в виде последовательной смены четырех великих царств, где их гибель изображена как смерть Сарданапала, Дария, Александра Македонского и убийство Гая Юлия Цезаря.

Третий блок выставки посвящен переходу от античного к средневековому энциклопедизму. Связующим звеном можно считать грандиозный труд «Этимологии, или Начала в двадцати книгах» (*Etymologiae sive Origines libri XX*), написанный Исидором Севильским – епископом, богословом, писателем и энциклопедистом, жившим в первой половине VII в. в вестготской Испании. Этот трактат представляет собой собрание сведений по всем отраслям знания, энциклопедию, которая использовалась все Средневековье.

С. В. Ковалевская. V Международный фестиваль «Эпоха в миниатюре. Стремление к познанию мира: античное наследие в христианской культуре» (23.01.2026–01.02.2026)

Трактат Исидора Севильского основан на текстах как языческих (Плиния Старшего, Тита Ливия, Тита Лукреция Карра и т. д.), так и христианских авторов (Евсевия Кесарийского, Иеронима Стридонского, блаженного Августина и т. д.). Текст Гая Юлия Солина тоже используется Исидором в качестве одного из источников для нескольких книг «Этимологий», которые посвящены описанию устройства мира, Земли, людей, животных, растений и минералов.

Грандиозный труд Исидора Севильского, созданный на основе предшествующей энциклопедической традиции, лег в основу средневекового образования. Рукописи текста «Этимологий» имелись во всех главных интеллектуальных центрах Европы и стали фундаментом для средневекового энциклопедизма – трудов Рабана Мавра, Гонория Августодунского, Петра Коместора и Винсента из Бове.

Исидор Севильский предложил новую географическую концепцию, в основе которой лежало деление мира на три части между тремя сыновьями Ноя после Всемирного потопа. На основе новой концепции возникли карты так называемого «Т-О» типа, где мировой Океан был показан в виде круга, а круг разделялся водными потоками на три части суши – Азию, Европу и Африку. На баннерах к выставке были представлены две самые крупные известные карты такого типа – Херефордская (конец XIII в.) и Эбсторфская (середина XIII в.).

Отдельный раздел был посвящен развитию картографии в позднем средневековье и в эпоху Великих географических открытий. В частности, в одной из витрин была выставлена копия навигационной карты (портулана) 1578 г., выполненной Джованни Антонио Маджоло – одного из сыновей знаменитого генуэзца Висконте Маджоло, основателя династии картографов. Оригинал этой карты хранится в Институте российской истории РАН, в составе коллекции Н. П. Лихачева, ее атрибуцией и исследованием занималась Екатерина Юрьевна Золотова, и здесь же, в витрине, была представлена ее статья, посвященная этому памятнику. Это позволило наглядно объяснить посетителям выставки, как развивалось представление о мире, изменялись задачи и принципы картографии, осуществлялся переход от символических представлений об устройстве мира к реальному научному знанию.

Продолжение традиции энциклопедизма в эпоху книгопечатания было представлено на выставке гравюрами из немецкого издания «Космографии» (*Cosmographia*), то есть «Описания мироздания» выдающегося немецкого гуманиста Себастьяна Мюнстера, изданного в Базеле в 1544 г. (из собрания В. Е. Сусленкова), а также фрагментами из знаменитой «Всемирной хроники» Хартмана Шеделя также известной как «Нюрнбергская хроника», отпечатанной в типографии Михаэля Вольгемута в Нюрнберге в 1493 г. (из собрания Е. А. и А. Ю. Виноградовых).

Сочинение Джона Джонстона «Всеобщее обозрение естественной истории» (лат. *Theatrum universale historiae naturalis*, 1650–1653) стало одной из крупнейших энциклопедий середины XVII в. Семь томов энциклопедии были посвящены соответственно: птицам; обитающим в воде бескровным (*Exsanguinis aquaticis*); рыбам и китам; четвероногим; насекомым; змеям; дополнительный седьмой том был посвящён насекомым, змеям и драконам. Энциклопедия Джонстона сохраняла популярность в научном мире и многократно издавалась в разных странах Европы до конца XVIII в. Иллюстрации к этой энциклопедии с изображением четвероногих зверей, выгравированные во франкфуртской мастерской знаменитого Маттеуса Мериана в середине XVII в., представленные на выставке, знаменуют окончательный переход от вымышленных и фантастических созданий Гая Юлия Солина и средневековых бестиариев к научному описанию реально существующих животных.

С. В. Ковалевская. V Международный фестиваль «Эпоха в миниатюре. Стремление к познанию мира: античное наследие в христианской культуре» (23.01.2026–01.02.2026)

Таким образом, выставка охватила круг разных проблем, связанных с переходом от античного энциклопедизма к Средневековью и от Средневековья к Новому времени, а также показала, как богатая и разнообразная традиция античного энциклопедизма, частью которой является труд Гая Юлия Солина, продолжила жить в христианской культуре. Потребность в изучении нового, любопытство к чудесному и необычному, стремление узнавать мир, желание удивляться и изумление перед чудесами мира, соединилось с потребностью не только расширять знания о мире, но также упорядочивать и систематизировать эти знания, создавая цельную картину, которую каждый раз приходится пересоздавать, включая в нее вновь открытое.

Помимо выставки, в просветительскую программу фестиваля входила организация открытого лектория; всего было прочитано четыре лекции, связанных с основной темой фестиваля.

Лекционную программу фестиваля открыла лекция «Гай Юлий Солин и начало „Поздней“ античности: эпоха и ее черты в культуре и искусстве». Лекцию прочитал Виталий Егорович Сусленков – кандидат исторических наук, историк искусства, преподаватель кафедры истории и теории христианского искусства ФЦХ ПСТГУ, специалист по позднеантичному и раннехристианскому искусству. Области его более узкого интереса – формирование христианской иконографии, символики и аллегии, произрастающих из античной традиции, стилистические движения и сквозные темы в искусстве V–VIII вв., от Рима до Среднего Востока и Индии, объединенные общим обращением к античным формам, схемам, идеям. В лекции рассматривались главные элементы мировоззрения, культуры и искусства III–V вв. Среди основных процессов, идущих в эпоху поздней Античности, лектор выделил, с одной стороны, собирание культурной памяти, антикварианизм, и одновременно – построение идеальной культуры во взгляде в прошлое (у язычников), осознание кризисности и всматривание в будущее (у христиан). На лекции был представлен огромный изобразительный материал – архитектурные комплексы, триумфальные арки, скульптуры, надгробные памятники, рельефы саркофагов, скульптурные и живописные портреты, мозаики, фрески. Этот материал представлял собой свидетельство двух процессов, определявших мировоззрение двух «последних» веков античной культуры, – «новая религиозность» в языческой среде и христианство как укреплявшаяся новая духовная реальность этой эпохи.

24 января прошла открытая лекция монсеньора Франческо Браски «“Портулан” Висконте Маджоло: картография, теология, энциклопедия». В Амброзианской библиотеке Милана хранится богатая коллекция карт, портуланов, атласов и иллюминированных рукописей географического содержания. В своей лекции монсеньор Франческо Браски подробно рассмотрел портулан конца XVI – начала XVII в., хранящийся в коллекции Амброзианы под шифром F 251 bis, выполненный знаменитым генуэзским картографом Якопо Висконте Маджоло и датированный 1602 годом. В лекции рассказывалось о развитии картографии, об эволюции карт от Античности к Средневековью и Новому времени, о возникновении и развитии особого типа карт, предназначенных для навигации – портуланов. Портулан Якопо Висконте Маджоло был сопоставлен с другими навигационными картами, прослежена эволюция портуланов в XIV–XVII вв., описана история семьи Маджоло – важнейшей лигурийской династии картографов. Однако, помимо исторического контекста, важным результатом лекции было показать, что помимо практических задач, связанных с навигацией, за такими картами стояла целая система представлений о мире, включающая в себя не только научное и объективное знание, но и символический смысл, и сакральное измерение, и теолого-религиозные представления об устройстве мира.

С. В. Ковалевская. V Международный фестиваль «Эпоха в миниатюре. Стремление к познанию мира: античное наследие в христианской культуре» (23.01.2026–01.02.2026)

26 января Федор Борисович Успенский, доктор филологических наук, директор Института русского языка РАН, в рамках просветительской программы фестиваля прочитал лекцию на тему «Лютый зверь на Руси и в мировом пространстве». Лекция была посвящена интерпретации образов и надписей на ряде памятников раннесредневековой Европы, в частности, Скандинавии, неразрывно связанных с рунической письменностью. В ходе лекции были рассмотрены вопросы взаимодействия текста, орнамента и формы носителя, а также символический статус изображаемых «звериных» фигур. Кроме того, обсуждалось, каким образом элементы разных культурных традиций могли включаться в единый смысловой комплекс.

27 января открытую лекцию прочитала Ирина Владимировна Кувшинская – переводчик, старший преподаватель кафедры древних языков исторического факультета МГУ им. М. В. Ломоносова. Ирина Владимировна является автором многих переводов латинских текстов. В частности, она впервые перевела на русский язык отдельные фрагменты грандиозного энциклопедического труда «Этимологии, или Начала в двадцати книгах» (*Etymologiae sive Origines libri XX*) отца церкви, покровителя студентов и интернета, великого ученого-энциклопедиста Исидора Севильского. Для составления этого труда, говоря о природе, частях света и народах, населяющих Ойкумену, Исидор Севильский использует сведения, заимствованные из книги Гая Юлия Солина. В своей лекции на тему «Гай Юлий Солин и „Книги этимологий“ Исидора Севильского» Ирина Владимировна проследила, как из отдельных рассказов и описаний Солина Исидор Севильский создал новый насыщенный именами и фактами текст, в свою очередь оказавший влияние на сложение энциклопедической традиции Средневековья.

В рамках Фестиваля прошло пять научных конференций, организованных руководителями разных учебных программ ПСТГУ:

26 января – научная конференция «Античная энциклопедическая традиция в зеркале христианской словесности: рецепция, трансформация, символ»;

27 января – научная конференция «Естественно-научные и гуманитарные знания в наследии блж. Августина»;

27 января – научная конференция «Античное наследие в христианском искусстве. Темы, сюжеты, образы»;

28 января – научная конференция «Сакральная география Средиземноморья в античной и христианской традиции»;

28 января – научная конференция «Античная наука на Христианском Востоке».

Организаторы фестиваля:

Константин Олегович Польсков, кандидат философских наук, проректор по научной и международной работе ПСТГУ;

Монсеньор Франческо Браски, профессор Миланского католического университета, директор отдела славистики Амброзианской библиотеки;

Тициана Гуалтиери, начальник Отдела организации международных проектов ПСТГУ;

Светлана Викторовна Ковалевская, старший преподаватель кафедры ИТХИ ПСТГУ, старший преподаватель кафедры ФТИИ МГАХИ им. В. И. Сурикова;

Елизавета Алексеевна Фигуркова, руководитель ИКПЦ «Соборная Палата»;

Елена Александровна Виноградова, кандидат искусствоведения, старший преподаватель кафедры истории и теории христианского искусства ПСТГУ;

С. В. Ковалевская. V Международный фестиваль «Эпоха в миниатюре. Стремление к познанию мира: античное наследие в христианской культуре» (23.01.2026–01.02.2026)

Наталья Геннадьевна Головнина, старший преподаватель кафедры восточно-христианской филологии и Восточных Церквей и кафедры древних языков и древнехристианской письменности ПСТГУ;

Антон Владимирович Анашкин, кандидат филологических наук, заместитель декана по научной работе богословского факультета ПСТГУ, доцент кафедры систематического богословия и патрологии ПСТГУ;

Наталья Алексеевна Кулькова, кандидат филологических наук, академик Амброзианской академии (Милан), заведующий кафедрой древних языков и древнехристианской письменности ПСТГУ;

Александр Валерьевич Кольцов, кандидат философских наук, руководитель программы «Религия в контексте гуманитарного знания»;

Георгий Евгеньевич Захаров, доктор теологии, кандидат исторических наук;

Елена Евгеньевна Теплова;

Србуи Араиковна Степанян;

Анастасия Михайловна Трофимова.

Поступила в редакцию: 20.02.2025

После доработки: 23.02.2026

Принята к публикации: 23.02.2026



С. В. Ковалевская. V Международный фестиваль «Эпоха в миниатюре. Стремление к познанию мира: античное наследие в христианской культуре» (23.01.2026–01.02.2026)



С. В. Ковалевская. V Международный фестиваль «Эпоха в миниатюре. Стремление к познанию мира: античное наследие в христианской культуре» (23.01.2026 – 01.02.2026)

